Heft 009 Ausgabe August 99

Was? Wann? Wo? Wer? Wie? in Schnarup-Thumby

Immer der Sonne entgegen

Große Blumen mit schwerem Kopf in Schnarup-Thumby

Wer bei Karin und Harald Laas in Nietoft hinterm Haus den Garten betritt, wird sofort von den großen Sonnenblumen angezogen, die mitten in der ansonsten auch prächtigenVegetation stehen.
6 dieser sonnenverfolgenden Blumen sind bei ihnen über zwei Meter hoch. Das Paradestück erreicht eine Höhe von 2,40 Meter und einen Blütendurchmesser von ca. 35 cm. Die Fruchtstände sind inzwischen so schwer, daß einige bereits abzuknicken drohen. Harald Laas zieht seine Sonnenblumen im Treibhaus vor und verfüttert die Körner im Winter an die Vögel.

KÖNIGSSCHIESSEN 1999

Gerade sind die Nachwehen des Dorfpokalschießens verklungen, da folgt die nächste Veranstaltung der Schützen. Am Samstag, den 24. Juli fand auf dem Schießstand das diesjährige Königsschießen statt.

Zu Beginn überreichte Günter Martin in seiner Funktion als Vorsitzender des Sportvereins für die beim Schießstandbau geleistete Arbeit Werner Beeck und Claus W Scheurer je einen Gutschein zum Brunch.

Nachdem die Reihenfolge durch Losentscheid feststand, begann um 19:30 der erste Durchgang, um den von Claus W Scheurer gebauten Holzadler Feder für Feder zu zerlegen. Als zwischendurch um 21:00 eine Unterbrechung zum Pizzaessen stattfand, wurde schon deutlich, daß dieser Abend lang werden sollte. Zu diesem Zeitpunkt war erst knapp ein Drittel des Vogels herunter. Nach Mitternacht schien vielen Aktiven das Gewehr immer schwerer zu werden und so konnten erst nach 453 Schuß und 5 Stunden 10 Minuten die Majestäten ausgewogen werden. Bei dieser Prozedur werden die Teile, die im Laufe des Abends abgeschossen wurden, den jeweiligen Schützen zugeordnet und das Gewicht ermittelt.

Königin wurde CHRISTEL SCHLOTFELDT mit 46g, gefolgt von der 1. Hofdame ANNE BEECK (25g), sowie der 2. Hofdame MARGRIT REIMER (23g); Königswürde errang CLAUS W SCHEURER mit 55g, an seiner Seite stehen der 1. Ritter GÜNTER MARTIN (38g) und WERNER BEECK (31g) als 2. Ritter.

Alle Teilnehmer waren sich einig, es dauerte viel zu lange, bis der Adler ´gerupft´war (der letzte Schuß fiel um 1:10 Uhr). Nächstes Jahr muß das Material vorher zur Probe beschossen werden, um ein früheres Abfallen der Federn zu gewährleisten.

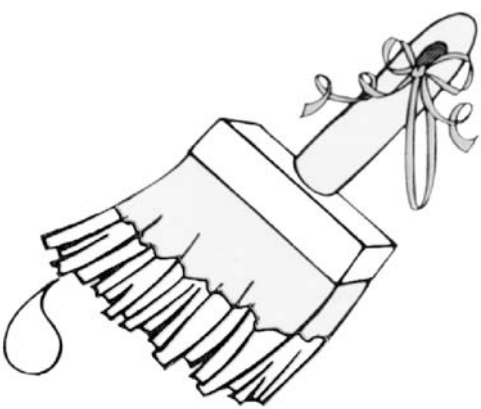
Gut Schuß

Claus W Scheurer

maler mohr

Malermeister Peter Mohr

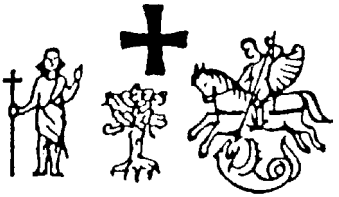
☎ 0 46 23 / 12 50



24890 süderfahrenstedt
hörn 12

ausführung sämtlicher
maler- und tapezierarbeiten
rlegen von fußbodenbelägen
wärmedämmung
fassadengestaltung

Kirchliche Nachrichten

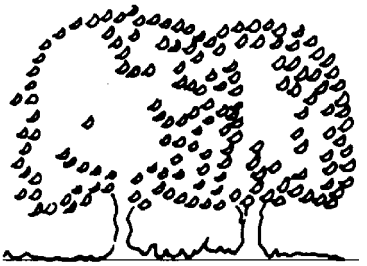


Eine lange sommerliche Phase - für unsere nordischen Verhältnisse - haben wir durchlebt. Das frische Grün hat etwas grau aufgelegt, und nach dem Matsch im Frühjahr bedeckt nun Staub unsere Straßen in Thumby, so daß eine Wüstenpiste daraus geworden ist. Und der Wind trägt die Wolke erstaunlich weit an die Pflanzen und Häuser. Bald wird's wohl damit vorbei sein. Nach all der Mühe folgt Freude. Allen Bauarbeiten wünschen wir Erfolg und Segen!
Nicht im festen Haus, sondern im Zelt findet der Gottesdienst am 22.8. statt: plattdeutsch, mit Pastor Köppen aus Ellenberg und den Söruper Bläsern um 10 Uhr auf dem Schulplatz in Thumby. Am 29. 8. sind besonders die Mädchen und Jungen in unseren Gottesdiensten um 9 Uhr in Struxdorf und um 10.15 Uhr in Thumby willkommen, die mit dem Konfirmandenunterricht beginnen möchten. Dazu sollte man etwa 12-13 Jahre alt sein und die Bereitschaft mitbringen, den christlichen Glauben und die kirchliche Wirklichkeit kennenzulernen; eine Stunde Unterricht pro Woche (insgesamt etwa 60 bis zur Konfirmation nach Ostern 2001) und zusammen mindestens 30 Gottesdienstbesuche gehören dazu.
Am 3. und 4. September können Sie für die Kleidersammlung des Spangenberg-Sozialwerkes in Helmstedt gut tragbare Kleidung, Haushaltswäsche und Schuhe am Pastorat in Thumby oder am Klaus-Brix-Haus in Struxdorf abgeben. Mit Abendmahl sind die Gottesdienste am 5. 9. um 9 Uhr in Thumby und um 10.15 Uhr in Struxdorf. Am 12. 9. um 9 Uhr in Struxdorf und um 10.15 Uhr in Thumby. Bibelstunden sollen am 26. 8. und am 9. 9. um 20 Uhr sein. Freundliche Sommergrüße in alle Häuser von Ihrem

Pastor K. Ziehm

SENIORENWOHNPARK BUCHENHAIN

ALTEN- UND PFLEGEHEIM



Buchenhain 1
24860 Böklund

Tel: 0 46 23 - 18 10
Fax:0 46 23 - 1 81 81

Senioren Schnarup Thumby

Am Freitag ,den 20. August findet um 14:30 wieder der beliebte Seniorennachmittag beim Zeltfest mit Kaffee und Kuchen statt
Dienstag, den 7. September machen wir eine Halbtagesfahrt nach Klockries mit Kaffeetrinken im "Kuhstall". Wir treffen uns um 13:00 an der Alten Schule.
Interessenten melden sich bitte bei Sonja Holm, Tel: 04623/1441 oder Hedwig Ohlsen, Tel: 04646/832.

Ein gemütlicher Sommerabend im Biergarten

Petrus meinte es gut mit den "Thumbyer Sonntagssängern", als diese sich vor der Sommerpause gemeinsam mit ihren Partnerinnen zu einem Grillabend im Biergarten des Dörpskrogs "Zur Kastanie" trafen. Alle genossen die warme, windstille Witterung, die es erlaubte, bis in die Nacht hinein auch ohne dicke Wollsachen draußen zu verbringen.

Gudrun bot ein wohlschmeckendes Buffet und allerlei Leckeres vom Grill an. Vor und nach dem Essen ließen es sich die Männer nicht nehmen, vor ihrem kleinen Publikum einige Lieder zum Vortrag zu bringen, was an diesem freundlichen Sommerabend eine besonders schöne atmosphärische Wirkung hatte.

Die etwa dreißig Männer aus Schnarup-Thumby und Umgebung, die der Spaß am Singen verbindet, treffen sich alle vier Wochen sonntags abends bei Gudrun und Günter im Dörpskrog "Zur Kastanie". Nach der Sommerpause geht es weiter jeweils sonntags von 19.30 bis 21.30 Uhr im Dörpskrog "Zur Kastanie" an den folgenden Tagen: 5. September, 3. Oktober, 31. Okober, 21. November und 12. Dezember (Änderungen vorbehalten).

Ulrich Barkholz

Alles für's gesunde Leben · Über 3000 Produkte - konsequent und preiswert

Naturkost aus kontrolliert biologischer Erzeugung:
Milch, Käse, Obst, Gemüse, Fleisch...
Brot, Kuchen, Babynahrung...

...täglich frisch

Naturwaren:
Kosmetik, Wäsche, Betten. Alles für das Kind...
Naturfarben, Weidenkörbe (Riesenauswahl)...
Kinderwagen und Buggys...

HANS Natur MARKT
24392 Süderbrarup, Kappelner Str. 17 (B 201 neben dem Marktplatz), ☎ (0 46 41) 34 90

Dorfentwicklungsplanung in Schnarup-Thumby

Viele Bürgerinnen und Bürger in Schnarup-Thumby haben bereits erfahren, dass die Gemeinde einen Dorfentwicklungsplan aufstellen möchte. Es sind auch schon einige Voranfragen von Privatpersonen wegen Förderungsmöglichkeiten eingegangen, was deutlich macht, dass bei uns in der Gemeinde ein hohes Interesse an diesem Vorhaben besteht.

Weil uns dieses Thema in der nächsten Zeit begleiten wird, möchte ich an dieser Stelle aus der bisherigen Arbeit des Kultur- und Sozialausschusses und der Gemeindevertretung berichten und einige grundlegende Informationen zum Thema geben. Bitte beachten: Diese Informationen stellen zwar den augenblicklichen Stand der Kenntnis dar, stellen aber keine rechtsverbindliche Auskunft dar.

Bisherige Aktivitäten

Zunächst: Welche Aktivitäten seitens der Gemeindevertretung hat es bisher gegeben? Zu Beginn des Jahres hat sich die Gemeindevertretung dafür ausgesprochen, dass der Kultur- und Sozialausschuss bei der Vorbereitung der Dorfentwicklungsplanung die Federführung übernehmen soll. Natürlich umfasst die Dorfentwicklungsplanung nicht nur Kulturelles und Soziales, sondern auch Fragen der baulichen Gestaltung und der Umwelt. Die entsprechenden Ausschüsse werden in die Beratungen um die Dorfentwicklungsplanung zum geeigneten Zeitpunkt mit einbezogen. Im März ist der Kultur- und Sozialausschuss zusammengetreten und hat der Gemeindevertretung vorgeschlagen, einen Dorfentwicklungsplan aufzustellen. Nachdem die Gemeindevertretung den entsprechenden Beschluss gefasst hatte, hat der Kultur- und Sozialausschuss drei Planungsbüros zu Vorstellungsgesprächen eingeladen. Im Juli wurde dann entschieden, in der Dorfentwicklungsplanung mit dem Büro stadt & land, Kiel, zusammenzuarbeiten. Da die Ländliche Struktur- und Entwicklungsanalyse (LSE) für die Ämter Satrup und Böklund inzwischen abgeschlossen ist, konnte die Gemeinde im August die Aufnahme in das Landesprogramm "Dorf- und ländliche Regionalentwicklung" beantragen. Jetzt warten wir darauf, dass dem Antrag stattgegeben wird. Wenn dies erfolgt (und nur dann), sind die formellen Voraussetzungen erfüllt, um den Dorfentwicklungsplan aufzustellen und die dort niedergelegten Vorhaben im Rahmen unserer finanziellen Möglichkeiten und im Rahmen der zur Verfügung stehenden Fördermittel in die Praxis umzusetzen.

Vorgezogene Leitprojekte

Ein besonderes Merkmal der Dorfentwicklungsplanung ist, dass man nicht immer das Ende der Planung abwarten muss, bevor man an die praktische Umsetzung geht. Dort, wo dringender Handlungsbedarf besteht, können sogenannte vorgezogene Leitprojekte aufgelegt werden, die bereits vor oder während der Planung umgesetzt werden. Ein solches vorgezogenes Leitprojekt ist in Schnarup-Thumby bereits zum Abschluss gebracht worden: Der Saal im Dörpskrog "Zur Kastanie" wurde mit Fördermitteln saniert und damit als Dorfgemeinschaftsraum erhalten. Hohe Dringlichkeit haben zurzeit Maßnahmen zum Erhalt des Grundversorgungsangebotes im Dorf. Auch hier kann die Gemeinde nicht bis zum Ende der Planung warten, sondern wird versuchen, das Problem über ein zweites vorgezogenes Leitprojekt zu lösen.

Bereiche der Dorfentwicklung

Im Gegensatz zu dem bekannten Programm

Mohrkircher Kiosk Imbiss

Telefon: (0 46 46) 4 11
Öffnungszeiten: Täglich von 17 bis 22 Uhr
Sonntags auch von 11 bis 13 Uhr (außer an Feiertagen)

Croques Salami	**8,50 DM**
Croques Schinken/ Pute	**9,00 DM**
Croques Vegetarisch	**8,00 DM**
Croques Duo Spezial	**12,50 DM**
Geeignet für zwei Personen	
Croques Trio Spezial	**11,00 DM**
Geeignet für zwei Personen	
La Flute	
Hawaii/ Schinken/ Salami	**5,80 DM**
La Flute *Thunfisch/ Gyros*	**7,50 DM**
Pizza -Zwei in ein-	**9,80 DM**
Pizza *Schinken/ Salami*	**7,00 DM**
Burgunder Brötchen	**5,00 DM**
Gyrosteller *mit Tzatziki, Krautsalat und Knoblauchtoast*	**8,50 DM**
Gyros im Fladenbrot	**6,50 DM**
Gyrosburger	**5,50 DM**
Cheeseburger	**3,80 DM**
Große Currywurst	**3,50 DM**
Grillwurst mit Toast	**2,50 DM**
Hot Dog	**3,50 DM**
Brat Hot Dog	**4,50 DM**
Riesen Hot Dog *unser Sattmacher*	**6,50 DM**
Schaschlik mit Toast	**4,00 DM**
Halbes Hähnchen	**6,00 DM**
Chicken Picks *Hähnchenfilet 4 Stück*	**3,50 DM**
Bauernfrikadelle	**2,50 DM**
Frühlingsrolle	**3,00 DM**
Gebackener Camembert *mit Preiselbeeren und Salatbeilage*	**5,80 DM**
Hawaii Schnitzel *auf Toast mit Salatbeilage*	**7,90 DM**
Kasseler im Blätterteig *Remouladensoße/ Erbsen und Karotten*	**7,00 DM**
Frischer Salatteller	**6,00 DM**
Mit Käse und Schinken	**8,50 DM**
Mit Ei oder Thunfisch	**8,50 DM**
Spare Ribs vom Grill *Mit Dip und Salatbeilage*	**13,50 DM**
Chickenburger	**6,00 DM**
Hamburger	**3,50 DM**

Tellergerichte

Sahnegeschnetzeltes	**10,00 DM**
Hähnchen Cordon Bleu *mit Sauce Hollandaise*	**10,90 DM**
Jägerschnitzel	**13,50 DM**
Champignon- Rahmschnitzel	**14,50 DM**
Wiener Schnitzel	**10,90 DM**
Bauernhacksteak Cordon Bleu	**10,90 DM**

Beilagen

Zu den Tellergerichten reichen wir ohne Aufpreis nach Wahl: Pommes, Kroketten, Pürree oder Herzoginkartoffeln

Gemüse

Bohnen, Rotkohl, Erbsen und Karotten

Extras

Dressing Florida-Knoblauch-Spezial-Hollandaise-Remoulade-Tzatziki	**1,50 DM**
Kräutertoast	**0,50 DM**
Kräuterbaguette	**1,50 DM**
Fladenbrot mit Kräuterbutter	**3,00 DM**
Bratkartoffeln	**3,00 DM**

04646/411 Rufen sie gerne an!

der Dorferneuerung, das sich im Wesentlichen auf die Förderung baulicher Maßnahmen beschränkte, geht es bei der Dorfentwicklung auch um Fragen der Infrastruktur, der Schaffung von Arbeitsplätzen, der Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität und um Fragen des Gemeinwohls. So soll in Schnarup-Thumby die Dorfentwicklungsplanung nach bisherigen Überlegungen insbesondere die folgenden Bereiche umfassen:

1. Kinder, Jugend, Senioren
2. Versorgung, Landwirtschaft und Gewerbe
3. Bausubstanz und Dorfgestalt
4. Verkehr: ÖPNV und Radwege
5. Freizeit und Tourismus
6. Dorfleben und Dorfgemeinschaft

Diese Überlegungen sind aber noch nicht abgeschlossen, sondern können um weitere wichtige Bereiche ergänzt und erweitert werden.

Zu erwartende Fördermittel

Nicht nur die Gemeinde, sondern auch der/die einzelne private Bürger(in) kann Fördermittel aus dem Dorfentwicklungsprogramm beantragen. Es wird aber kein Geld "verschenkt", sondern den Fördermitteln muss ein Eigenanteil gegenübergestellt werden. Eine private Maßnahme kann im Regelfall mit bis zu 30 Prozent bezuschusst werden. Die Gemeinde hingegen kann für ihre Projekte bis zu 60 Prozent Förderung (bei 40 Prozent Eigenanteil) erwarten. Kirchen können bis zu 50 Prozent Zuschuss erhalten (bei entsprechender Gegenfinanzierung).

Für Privatpersonen bzw. Privatgesellschaften wird das Dorfentwicklungsprogramm zunächst im baulichen Bereich interessant sein. Allerdings sind auch Investitionen in anderen Bereichen, etwa Arbeitsplatzschaffung und -sicherung, denkbar. Förderungsfähig sind z.B. kleinere Baumaßnahmen zur

MASSAGEPRAXIS BÖKLUND

Hans -Dieter Czipull
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

Unsere Leistungen:
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr

Erhaltung des dörflichen Charakters, Erhaltung und Gestaltung von ehemals landwirtschaftlich genutzter Gebäudesubstanz, Erhaltung von ortsprägender Bausubstanz, Umbau landwirtschaftlicher Bausubstanz zur zeitgemäßen Nutzung und landwirtschaftliche Gemeinschaftsanlagen. Ganz wichtig: Die Förderung kann nur in Anspruch genommen werden, wenn die Baumaßnahme bis zur Bereitstellung der Fördermittel noch nicht begonnen wurde! Sollte eine Baumaßnahme dringlich sein, so ist vor Beginn der Arbeiten unbedingt ein Antrag auf vorzeitigen Baubeginn zu stellen, damit der Anspruch auf Fördermittel nicht erlischt. Generell gilt: Was schon gebaut wird oder wurde, kann nachträglich nicht mehr bezuschusst werden. Auf der sicheren Seite ist, wer zunächst den Antrag auf Förderung stellt, dann die Bewilligung abwartet und erst danach (bei positivem Bescheid) mit dem Bau beginnt.

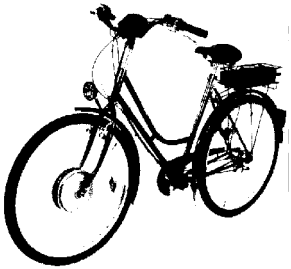
Einwohnerversammlung als Startpunkt der Planung

Bevor die Planung beginnt, soll das Vorhaben den Bürgerinnen und Bürgern im Rahmen einer Einwohnerversammlung vorgestellt werden. Unerlässlich für eine gelingende Dorfentwicklungsplanung ist die aktive Mitarbeit der Bürgerinnen und Bürger bei der Planung. In thematischen Arbeitskreisen sollen die einzelnen Bereiche der Planung unter Bürgerbeteiligung bearbeitet werden. Unser Planungsbüro wird uns dabei betreuen. Nach etwa einem Jahr soll die Planung dann abgeschlossen sein.

Der Vorsitzende des Kultur-und Sozialausschusses

Ulrich Barkholz

Auch im Alter fit und mobil ab DM 1.999,-



Eppella Elektrobike
(führerscheinfrei)

Elektromobil Lecson Shoppy

ROLLER(N) IST IN

RVS

Nur zur Erinnerung! Motorroller und Go-Karts gibt's in Schwensby!

Tel: 0 46 35 / 25 01
Fax: 0 46 35 / 25 31

Erstes Straßenfest in Köhnholz

Fröhliche Menschen und Akkordeonmusik

Es war auf einer Geburtstagsfeier als Dorothea Schumann und Jutta Andresen den Beschluß faßten, ein Straßenfest für Köhnholz zu organisieren. Als Termin wurde ein Wochenende zwischen Brarup Markt und dem Thumbyer Zeltfest angesetzt. Das wo, wann und wie war bald geklärt und so ging früh genug ein Handzettel an alle Häuser in Köhnholz, daß am Samstag den siebten August ab 18 Uhr 30 vor dem Gasthaus Klaholz ein Fest mit Spiel, Spaß und Musik sowie Essen und Trinken stattfinden soll.

Die Vorbereitungen waren eindrucksvoll. Die schön geschmückten Tische mit Petroleumlampen als Beleuchtung waren durch

Malermeister Klaus Henning
Stolk • Scholderup

Tel.: 04623 / 1011 Fax: 180519

●●●●●●●●●● Der Maler aus Stolk ●●●●●●●●●●

Maler- und Tapezierarbeiten • Fassadensanierung • Vollwärmeschutzsysteme • Holzschutz • Betonschutz • Bodenbelagarbeiten • Korkparkett • Fassadenimprägnierung • Dekorative Beschichtungen • u.v.m.

Fordern Sie kostenlos und unverbindlich Ihr persönliches Angebot an !

Stolkerfelder Straße 18 a, 24890 Stolk
An der Landesstraße 7a, 24893 Scholderup/Taarstedt

mit Eichenblättern gefüllte Milchkannen von der Straße abgetrennt. Überall waren Luftballons und Lampions aufgehängt. Die Frauen der Nachbarschaft hatten sich mit ihrem Angebot an Salaten und Broten selbst übertroffen.

Und dann begann das Fest. Das Fleisch brutzelte auf dem Grill. Die Jugend schenkte Getränke aus. Man saß, aß, trank und war fröhlich. Die Jüngeren vergnügten sich bei Pfeil- und Dosenwerfen, für das kleine Preise ausgesetzt waren. Ein ehemaliger Köhnholzer spielte Akkordeon. Er spielte auch noch, als das Wetter umschlug und der Regen ein paar Stunden zu früh kam. Dadurch mußten die Feiernden mit Tisch und Stühlen in den Saal umziehen. Gut gesättigt feierte man noch bis über Mitternacht hinaus. Das Fest war mit einer Teilnehmerzahl von bis zu 70 Menschen ein voller Erfolg und soll auf jeden Fall wiederholt werden.

Dörpskrog "Zur Kastanie"

24891 Schnarup-Thumby, Schnaruper Str. 3
Telefon/Fax (04623) 290

Am 10. September 1999 von 19.00 Uhr
bieten wir wieder an:

Aalessen (soll)

Preis: 49,80 DM

Anmeldungen bitte bis spätestens
Freitag, den 10. Sept. 1999

Auf Ihren Besuch freuen sich
Gudrun Lina Kohal und Günter Martin

ALLERLEI

Geschenke & Schmuck

Bahnhofstr. 2, 24392 Süderbrarup,
Tel.& Fax: 04641-93223

Neu:

Weine aus Rheinhessen

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9:00 - 18:00 Uhr
Sa 9:00 - 12:30 Uhr

Sommertied is Brummertied

Dat Fenster open, de Sommerluft rin,
doch glieks is ok een Brummer bin.
De surrt un flücht mi um de Kopp,
de Klatscher her, - un denn hau drop.
Schasst over erstmol to foten krieg'n,
de is schneller, as ick kann kieken.
Bün schon ganz maddelig to mod,
wo is de nu, wo sitt de blots.
Un heff ick em denn endlich kreg'n,
kümmt schon de nächste antofleg'n.
Och mok man " Dörtoch ", lot se fleg'n,
buten is Sommer, un dat is Segen.
De Blom'n blöh'n doch wiet un siet,
un Sommertied is Brummertied.

Gerda Zielke

Hochbau
Straßen-
+ Tiefbau
WÖLFINGER GMBH & CO KG

INTER-SCHLEI
ERSCHLIESSUNGS-UND
BAUGESELLSCHAFT m.b.H. & Co.
SCHLESWIG / JAGEL

Schnell zur Stelle - und das rund um die Uhr!

RUND UM DIE UHR 24-Std.-Service

Tel: 01 80 / 3 00 00 40

Die HAUSGEISTER
Dienstleistungsgesellschaft mbH

WÖLGA
GARTEN + LANDSCHAFTSBAU
Garten- und
Landschaftsbau
GMBH & CO KG

Wir gehören zusammen

Das macht uns leistungsstark und gibt uns die Möglichkeit, besonders preisgünstig nach Ihren Wünschen zu bauen.

Besuchen Sie uns oder rufen Sie an.

Büro:
24878 Schleswig/Jagel
Bundesstraße 13 • ☎ 0 46 24 / 80 54 - 0

Grundstücke und schlüsselfertige Wohnung jederzeit im Angebot

Der beliebte

Flohmarkt

in Süderbrarup, Gewerbestr.5

Samstag 4.9.99

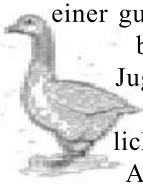
von 9:00 bis 18:00 Uhr

Standinformation: 04641/3557

Kleintiermarkt in Süderbrarup

Am Sonntag den 22. August ist wieder Kleintiermarkt in Süderbrarup. In diesem Jahr findet diese Veranstaltung zum ersten mal bei der Angelnhalle statt. Es können Hühner, Enten, Kaninchen, Tauben, Ziervögel usw...

verkauft, gekauft, getauscht oder einfach nur besichtigt werden. Der Kleintiermarkt beginnt um 8.00 Uhr und endet um ca. 14.00 Uhr (Keine Standgebühr - Eintritt 2,50 DM). Auch Blumen, Pflanzen, Hobby, Handwerk und Landwirtschaftliche Produkte werden geboten, sowie ein Kinderflohmarkt. Mit



einer gut bestückten Tombola präsentiert sich die Jugendgruppe des Rassegeflügelzuchtvereins. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Achtung: Bei Regenwetter findet die Veranstaltung in der Angelnhalle statt.

Veranstalter ist der Rassegeflügelzuchtverein Süderbrarup und Umgebung e.V.
Info: Tel. 04641/2647 oder 04623/829.
Wir freuen uns über Ihren Besuch!

W.Vollertsen

regelmäßige wöchentliche Termine in Schnarup-Thumby

Montag 15:30	Kinderturnen 4 - 8 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 16:15	Mutter und Kind Turnen	Sporthalle Thumby
Montag 17:00	Training B-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Montag 17:15	Kinderturnen 9 - 12 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:15	Kinderturnen 13 - 17 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:30	Schießen Jugendschützen	Dörpskrog Saal
Montag 19:15	Frauenturnen	Sporthalle Thumby
Montag 20:00	Schießen Erwachsene	Dörpskrog Saal
Dienstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Dienstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby
Dienstag 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Dörpskrog Saal
Mittwoch 15:00	Training F-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 16:00	Fußballtraining E- und F-Jugend	Sportplatz Thumby
Mittwoch 16:00	Training E-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 17:00	Training D-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:00	Fußballtraining Mädchen SC Thumby	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:45	Männerturnen	Sporthalle Thumby
Donnerstag 16:30	Jugendturnen (Willi-Sport)	Sporthalle Thumby
Donnerstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Donnerstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby

Gerhard Pehl - Elektrotechnik

Bismarckstraße 1 - 24392 Süderbrarup

Telefon (0 46 41) 651 oder 10 01 • Telefax (0 46 41) 10 11

Wir ziehen um!

Ab 23. August 1999 finden Sie uns in unseren neuen Geschäftsräumen in der Großen Straße 8 (ehemals SCHLESWAG-Kundenzentrum). Wir laden Sie ein, mit uns ab 11 Uhr auf den Umzug anzustoßen und sich an unserer Eröffnungs-Verlosung zu beteiligen. Ihren Teilnahmeschein können Sie bis zum 28. August 1999 bei uns abgeben.

Teilnahmeschein zur Verlosung der Firma Gerhard Pehl Elektrotechnik

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

Telefon: _____

Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

So, 15.08.99 10:15	Gottesdienst mit Pastor Tauscher	Kirche Struxdorf
Mo, 16.08.99 13:10	Bücherbus	
Mo, 16.08.99 19:00	Sparclub, Leerung der Sparkästen	Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 20.08.99	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch.	
Fr, 20.08.99	Zeltfest in Thumby	Gelände an der Alten Schule
Sa, 21.08.99	Zeltfest in Thumby	Gelände an der Alten Schule
So, 22.08.99	Zeltfest in Thumby	Gelände an der Alten Schule
Mo, 23.08.99	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne"	
Do, 26.08.99	1. Schultag nach den Sommerferien	
Do, 26.08.99 20:00	Bibelstunden	
So, 29.08.99 10:15	Gottesdienst	St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 30.08.99 07:45	Einschulung der neuen Sextaner	Gymnasium Satrup
Mo, 30.08.99 19:00	Sparclub, Leerung der Sparkästen	Dörpskrog "Zur Kastanie"
Do, 02.09.99 19:30	5. Übungsabend Feuerwehr	
Fr, 03.09.99	Kleiderspendenaktion	Pastorat Thumby
Fr, 03.09.99	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.	
Sa, 04.09.99	Kleiderspendenaktion	Pastorat Thumby
So, 05.09.99 09:00	Gottesdienst mit Abendmahl, St. Johannis-Kirche/Thumby	
Mo, 06.09.99	Müllabfuhr "Gelber Sack"	
Mo, 06.09.99 13:10	Bücherbus	
Di, 07.09.99 13:00	Senioren: Halbtagsfahrt nach Klockries	Alte Schule
Mi, 08.09.99 18:00	Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww	
Do, 09.09.99 20:00	Bibelstunden	
So, 12.09.99 10:15	Gottesdienst	St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 13.09.99 15:00	Glascontainer "Flaschenservice"	
Mo, 13.09.99 19:00	Sparclub, Leerung der Sparkästen	Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mi, 15.09.99	Heute erscheint ein neues wwwww	

Rechtsanwalt
Thomas Oelerich

Große Str. 5 - 7
24392 Süderbrarup
Tel: 0 46 41 / 97 03 03
Fax: 0 46 41 / 97 03 04

Interessenschwerpunkte

- Familienrecht
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Zivil- und Mietrecht

Sommerfest vom 20.- 22.08.1999

Viel Spiel, Spaß und Musik - es ist für alle etwas dabei

Die SG-Thumby veranstaltet wieder ihr Sommerfest und wünscht sich fleißige Beteiligung von allen, die Lust haben, sich an Spiel, Spaß und Musik zu erfreuen.
Es wird für jede Altersgruppe etwas dabei sein, nicht nur für die Mitglieder des Sportvereines. Alle sind ganz herzlich eingeladen, mit uns ein schönes Fest auf dem Schulgelände zu feiern.
Der Auftakt des Festes wird am Freitag ein Seniorennachmittag mit Kaffee und Kuchen sein. Des weiteren werden Schauübungen und Demonstrationen der Feuerwehren aus Thumby und den Nachbargemeinden präsentiert.
Es gibt Musik vom Plattenteller am Abend für alle Tanzfreudigen. Es werden die Damen- und Herrenfußballer ein Kleinfeldturnier veranstalten. Zum "Wetten, daß" - Spielespaß sind nicht nur die Vereine aus dem Dorf, sondern auch die Gemeindevertreter mit dem Bürgermeister an der Spitze eingeladen, damit ein lustiger, bunter Nachmittag von der Dorfgemeinschaft mitgestaltet werden kann.
Unsere Kinder können sich wieder erfreuen an der Springburg, Minicarfahren, Gesichter anmalen und am Kinderflohmarkt. Nicht fehlen wird der plattdeutsche Gottesdienst, diesmal mit Pastor Köppen aus Kappeln-Ellenberg und der Posaunenchor aus Sörup lädt zum besinnlichen Verweilen ein. Der Amtsmusikzug Böklund wird zur musikalischen Unterhaltung beitragen.
Während des gesamten Wochenendes bietet die Schützensparte Luftgewehrschießen in der Schießbude sowie Pfeil- und Bogenschießen an. Für das leibliche Wohl sorgt eine große Auswahl an Speisen und Getränken. Den genauen Ablauf des Festes entnehmen Sie bitte dem Veranstaltungsprogramm.
Bitte macht alle mit, damit wir das schönste Sommerfest in diesem Jahrtausend feiern können.

Günter Martin, 1. Vors

peters Wärme-technik

Heizung
Sanitär
Lüftung
Klima

Hauptstraße 75
24405 Mohrkirch
Tel. 0 46 46 / 234
Fax 0 46 46/ 634

- Öl- und Gasheizung
- Brennwerttechnik
- Sanitäre Anlagen
- Solartechnik
- Wohnraumlüftung
- Regenwassernutzung
- Staubsauganlagen
- Kundendienst

Über 20 Jahre Ihr Haustechnik-Partner im Amt Süderbrarup!

Gudrun Gräwe, Schnaruper Str.26, 24891 Schna

Volkstümliche Tänze
Dienstag ab 7.9.1999, 20,00 Uhr
Leitung: Peter Thomsen
Anmeldung bei Peter Thomsen, Tel.: 04623-7032
10 Abende, Kosten DM 50,--
Sporthalle bei der alten Schule in Schnarup-Thumby

Plattdeutsches Theater
Dienstag ab 7.9.1999, 19,30 Uhr
Leitung: Sönke Andresen
Anmeldung an den Übungsabenden oder bei der OKR-Leiterin, Tel.: 04623-1374
20 Abende, Alte Schule in Schnarup-Thumby

Seidenmalerei für Kinder ab 6 Jahren
Dienstag, den 7.9.1999, 15,00 - 16,30 Uhr
und
Dienstag, den 14.9.1999, 15,00 - 16,30 Uhr
Leitung: Bärbel Prinz
Anmeldung bei der OKR-Leitung, Tel.: 04623-1374
Kosten für beide Nachmittage DM 5,-- zuzüglich DM 7,-- für Material.
Veranstaltungsort: Alte Schule Schnarup-Thumby

Filzen für Kinder ab 8 Jahren
(Arbeiten mit ungesponnener Wolle)
Samstag, den 23.10.1999, 10,00 - 12,00 Uhr und 14,00 - 16,30 Uhr
Referentinnen: Inken Jensen-Klose und Isabel Roers
Kosten: DM 7,50 zuzügl. DM 6,-- für Material.
Anmeldung: OKR-Leitung 04623 - 1374
Veranstaltungsort: Alte Schule Schnarup-Thumby

Filzen für Erwachsene (Theorie u. viel Praxis)
(aus Schafwolle werden verschiedene Teile hergestellt - Hausschuhe, Hut, Apfel, Maus und Bild)
Freitag, den 5.11.1999, 18,00 - 20,00 Uhr
Samstag,den 6.11.1999, 10,00 - 16,00 Uhr
Sonntag, den 7.11.1999, 10,00 - 16,00 Uhr
Kursgebühren: DM 80,-- zuzügl. DM 20,-- Materialkosten
Referentinnen: Inken Jensen-Klose und Isabel Roers.
Bringen Sie Ihre Verpflegung mit.
Sie benötigen für das Filzen:
4 alte Handtücher, 1 Thermoskanne,
1 Bambusrollo (alt, falls vorhanden)
Veranstaltungsort: Alte Schule Schnarup-Thumby
Melden Sie sich unbedingt rechtzeitig an, beim
OKR Schnarup.Thumby, Tel.: 04623-1374

Schach spielen für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren
10 Nachmittage, Freitags ab 8.10.1999, 16,00 - 17,30 Uhr
Referent: Wolfgang Thiele
Anmeldung bei W. Thiele, Tel.: 04623 - 7492
Veranstaltungsort: Alte Schule in Schnarup-Thumby

Wie verhalten wir uns im Alltag rückengerecht ?
Mittwoch, den 8.9.1999, 20,00 - 22,15 Uhr
Referentin: Susanne Thielsch
Theorie, Praxis und Fragestunde
ohne Anmeldung, DM 3,--
Veranstaltungsort: Alte Schule in Schnarup-Thumby.

Thumby, Herbstprogramm

p-Thumby, Tel.: 04623-1374, Fax: 04623-180394

Verschiedene Techniken zur Gestaltung von Seidentüchern
Mittwoch, den 10.11.1999, 19,30 - 21,45 Uhr
Mittwoch, den 17.11.1999, 19,30 - 21,45 Uhr
Mittwoch, den 24.11.1999, 19,30 - 21,45 Uhr
Referentin: Bärbel Prinz
Kosten: DM 22,50 zuzügl. ca. DM 25,-- Materialkosten.
Veranstaltungsort: Alte Schule Schnarup-Thumby
Anmeldung OKR- Gudrun Gräwe, 04623-1374

Drucken mit Schablonen
(Blaudruck auf weißes Leinen oder Baumwolle)
Montag,den 29.11.1999, 20,00 - 22,15 Uhr
Referentin: Gudrun Gräwe
Veranstaltungsort: Alte Schule Schnarup-Thumby
mitzubringen sind: Stoff (Mitteldecken, Servietten, Tischdecken und ähnl.), übriges Material wird gestellt.
Anmeldung beim OKR Schnarup-Thumby, Tel.: 04623-1374

Einführung in Hardanger - Stickerei für Anfänger/innen
3 Nachmittage, am 25.11.1999, 15,00 - 16,30 Uhr
2.12. 1999, 15,00 - 16,30 Uhr
9.12. 1999, 15,00 - 16,30 Uhr
Material für den ersten Nachmittag wird gestellt.
Referentin wird noch bekannt gegeben.
Kosten; DM 15,--
Veranstaltungsort: Alte Schule Schnarup-Thumby
Anmeldung: OKR Schnarup-Thumby, Tel.: 04623-1374

Knusperhäuschen basteln für Grundschulkinder
Mittwoch,den 15.12.1999, 15,00 - 17,15 Uhr
Kosten: DM 2,50 zuzügl. DM 3,-- Materialkosten.
Referentin: Gudrun Gräwe
Veranstaltungsort: Alte Schule in Schnarup-Thumby
Anmeldung beim OKR, Tel.: 04623-1374.

Bäume und Rosen schneiden
Februar 2000, je nach Wetterlage an einem Samstag
Referent: Erich Goevert
Anmeldung: OKR Schnarup-Thumby, Tel.: 04623-1374

Auf Wunsch können weitere Kurse stattfinden. Suchen Sie 8 Teilnehmer/innen und Ihr Thema!
Viele Grüße vom OKR Schnarup-Thumby

Gudrun Gräwe

Regina's Blomenstuuv

Moderne Floristik, Geschenkideen für jeden Anlaß

Regina Brodersen, Große Straße 26,
24392 Süderbrarup
Tel. und Fax: 04641/3876

Sommerfest der SG Thumby

vom Freitag, den 20. August bis Sonntag, den 22. August 1999

Donnerstag, den 19. August 1999

18.00 Uhr	Kinderabend bis 22.00 Uhr

Freitag, den 20. August 1999

14.30 Uhr	Seniorennachmittag mit Kaffee und Kuchen
19.00 Uhr	Wettspiele und Demonstration der Feuerwehren anschließ. Platzkonzert der Amtswehrkapelle Böklund
22.00 Uhr	Musik und Tanz im Festzelt mit DJ Simon

Sonnabend, den 21. August 1999

15.00 Uhr	Fußballturnier mit Damen- und Herrenmannschaften auf Kleinfeld (7er)
21.00 Uhr	Discomusik und Tanz mit DJ Simon

Sonntag, den 22. August 1999

10.00 Uhr	Plattdeutscher Gottesdienst mit Pastor Köppen aus Kappeln-Ellenberg und Posaunenchor Sörup
11.00 Uhr	Kinderflohmarkt, Minicarfahrten, Sprungburg, Rollenbahn
12.00 Uhr	Ausgabe Erbsensuppe
14.00 Uhr	"Wetten daß... " - Spielespaß mit verschiedenen Vereinen und der Gemeindevertretung des Dorfes
15.00 Uhr	Feuerwehr-Demonstrationen "Die Friteuse brennt" u. a.

Rahmenprogramm:

Würfeln "Heiße 1"
Luftballonstart
Gesichter anmalen
Schießbude und Pfeil- und Bogenschießen
Würstchenbude mit großer Anzahl an Speisen
Getränkeausschank im Festzelt und Bierpilz

Sonnabend und Sonntag jeweils ab 14.00 Uhr

Ausstellung in der Schule:
1.) Eulenschutz und Landschaftspflege
2.) Vorstellung verschiedener Apfelsorten

Redlefsen
Nach guter alter Art

Werksverkauf
Vertrieb Eric Detert

Flensburger Straße 12, 24896 Satrup, Telefon: 0 46 33 / 88 13

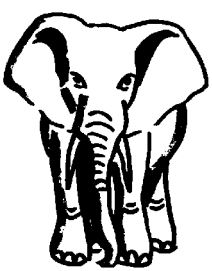
Nur noch bis 31. August 99!

Samstags von 8:00 bis 13:00 geöffnet

Ab 1. September weiterhin zu den gewohnten Öffnungszeiten

Donnerstags 8:00 bis 12:00 und 14:00 bis 18:00

Freitags 8:00 bis 18:00

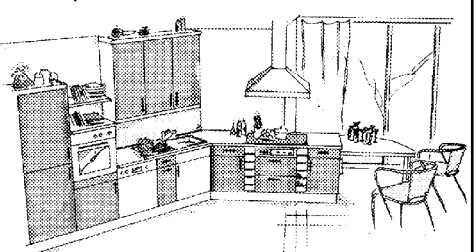


Einbauküchen

Einbaugeräte, Zubehör...

Beratung, Planung und Montage,
alles aus einer Hand, denn Qualität ist unsere Stärke

Die Kunst der guten Küche



Gemini Küche + Wohnen Vertriebs GmbH

Bahnhofstr. 2 · **24392 Süderbrarup** · Telefon (0 46 41) 14 99

Ein Richtfest nach dem anderen

Neue? Einwohner in Schnarup Thumby

Am Freitag den 16.7. stiegen bei strahlendem Sonnenschein Bernd Reimer und Helge Lausen im neuen Baugebiet aufs Dach von Jan Stehr um die traditionellen Richtsprüche zum Lobe der Handwerker und zum Heil des Bauherrn zu sprechen. Sie hatten Schwierigkeiten alle neun Richtkronen am vorbereiteten Gerüst anzubringen, so daß der letzte Kranzschmuck im Innern des Dachstuhl aufgehängt werden mußte.

Ca. 90 Nachbarn und Freunde feierten bei Gulaschsuppe und mehr oder weniger hochprozentigen Getränken mit dem Hausherrn und seiner Frau Nilgün den Abschluß dieses bedeutenden Bauabschnitt. Das Haus wurde dabei eingehend besichtigt, wobei es auch nicht störte, daß die obere Etage nur über eine Leiter zu erreichen war.

Jan Stehr, der durch seine Tätigkeit als Spieler und Trainer beim Sportverein schon lange in Schnarup-Thumby kein Fremder mehr ist, möchte mit Frau und Töchterchen Lea bis zum ersten November eingezogen sein. Eine seiner größten (begründeten) Sorgen ist, ob bis dahin die Stacheldrahteinzäunung des Regenrückhaltebeckens durch eine kindgerechte Absicherung ersetzt oder ergänzt wurde.

Am nächsten Tag lud Nikolaus Franzen zur Feier seines neuen Carports ein. Auch hier gab es Richtkränze und Glückwünsche von den Nachbarn, die bei Gemüsesuppe und Würstchen feierten und sich auf dem Platz, an dem später die Autos stehen sollen, Bier und andere geistige Getränke schmecken ließen. Inzwischen sind die Pflasterarbeiten in der Einfahrt schon weit fortgeschritten und es ist abzusehen, wann das erste Auto unter der neuen Überdachung parken kann.

Wärme- und Klimatechnik

Udo Zielke

Meisterbetrieb

Ausführung von:

- Zentralheizungsanlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- Sanitäranlagen
- Solaranlagen
- Regenwassernutzungs-anlagen

Planung ● Ausführung
Wartung ● Kundendienst
Notdienst

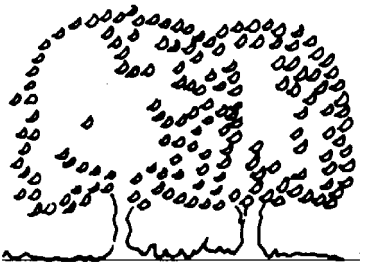
24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

Kameradschaftsabend der Freiwilligen Feuerwehr Schnarup-Thumby

Am Samstag den 10.Juli war es wieder soweit, wie in jedem Jahr hatte der Festausschuß zum Kameradschaftsabend eingeladen. Dieses Mal wurde das Gerätehaus mit Tarnnetzen, Lichterketten und Eichengrün hübsch geschmückt. Doch vor dem gemütlichen Beisammensein sollte geboßelt werden.
Zwei Mannschaften wurden ausgelost und durch die Meiereistraße, Alter Weg und Neuer Weg ging es nach Schnarup. In den Pausen, die wir natürlich reichlich machten, wurde Boßelwasser (Genever und Saurer Apfel) zur Stärkung ausgeschenkt. Nach fast genau zwei Stunden erreichten wir das Gerätehaus. Das Ergebnis war sehr knapp, nämlich 69 zu 73 Würfe. Das Boßeln fand bei allen Teilnehmern großen Anklang und es wird sicher nicht das letzte Mal gewesen sein.
Anschließend wurde sich über das von Andreas Bonde gespendete Spanferkel hergemacht. Mit leckeren Salaten und Bier vom Faß schmeckte es allen ausgezeichnet. Bei Kerzenlicht und Klönschnack vergingen die Stunden wie im Fluge und erst nach Mitternacht trieb es die letzten Gäste nach Hause.
Von dieser Stelle aus geht ein besonderer Dank an Andreas Bonde und Rolf Schlotfeldt sowie allen Helfern für ihre Mühe.

Hans-Werner Schlott

Partyservice
BUCHENHAIN
Man gönnt sich ja sonst nichts!



Buchenhain 1
24860 Böklund
Tel: 0 46 23 - 18 10
Fax:0 46 23 - 1 81 81

Günther Hansen
Kfz-Reparaturwerkstatt
KRAFTFAHRZEUG HANDWERK
24860 Böklund
Schleswiger Straße 17
Telefon (0 46 23) 1 86 86
Telefax (0 46 23) 1 86 88
mazda
VERTRAGSHÄNDLER

Flaschenservice

Am 16.8.99 findet wegen der Sommerferien kein Flaschenservice statt. Der nächste Abholtermin ist am 13.9.99. um 15:30 Uhr

Feuerwehr Schnarup-Thumby siegt in Böel

Am Freitag den 16.Juli fand im Rahmen des Böeler Dorffestes der alljährlich veranstaltete Vergleichs-Wettkampf der Feuerwehren statt.
Nachdem die Schnarup-Thumbyer im Vorfeld einige Personalsorgen hatten, konnte sie den 1. Platz von 10 teilnehmenden Wehren erringen.
Zur erfolgreichen Mannschaft gehörten: Rolf Schlotfeldt, Hans-Rudolf Sacht, Hans-Wilhelm Thießen, Georg Lorenzen, Nico Andresen, Peter Medau-Schumann, Johannes Petersen, Andreas Bonde und Hans-Werner Schlott

Hans-Werner Schlott

Seiden- und Stoffmalerei, Batik, Aquarell, Pastell, Öl, Acryl, Airbrush und Windowcolor!

Bilderrahmen, Kurse u. Workshops, Sachbücher, Fixierdienst und vieles mehr.
Fertige Arbeiten-immer ein wertvolles Geschenk
Immer ein Unikat!

Das beste Werkzeug für Kunst und Hobby gibts im

Studio Bärbel Prinz

Nur noch bis zum 16.10. In Süderbrarup, Große Str. 21, Tel./Fax 0 46 41 / 88 10

Und ab 1. November in *Mohrkirch*

Hauptstr. 26 am Bahnübergang, Tel./Fax dann 0 46 46 / 7 04

Bei allen Freunden, neuen Nachbarn und Bekannten möchten wir uns recht herzlich für die Richtkronen und Geschenke bedanken. Ein besonderer Dank geht an Familie Bernd Reimer und Helge Lausen für den schönen Richtspruch und das Aufhängen der Richtkronen.

Jan und Nilgün Stehr

Jetzt wird schon für Weihnachten geplant

Markt für Hobbykunst und Kunsthandwerk
Eigentlich denkt in diesen warmen Sommertagen noch niemand so recht an Weihnachten. Gudrun Kokal und Günter Martin, die Wirtsleute vom Schnarup-Thumbyer Dörpskrog "Zur Kastanie", blicken da etwas weiter voraus, denn ihre Terminplanung erfordert es. So möchten sie am zweiten Adventswochenende (4. und 5. Dezember) in den Räumen der Gaststätte wie in den Jahren zuvor wieder einen Weihnachtsmarkt organisieren.
"Den Rahmen gestalten wir selbst, aber mit Leben erfüllt werden soll die Veranstaltung von Hobbykünstlern und Kunsthandwerkern. Besonders freuen würden wir uns, wenn einige der Aussteller bereit wären, ihr Handwerk auf dem Markt praktisch vorzuführen", meint Gudrun Kokal. Wer Lust hat, seine Produkte dort auszustellen und zum Verkauf anzubieten, kann sich schon jetzt bei der Gastwirtin informieren und anmelden (Tel. 04623/290).

Ulrich Barkholz

Sommerfest des Kindergarten Struxdorf

Am 9. Juli haben wir unser jährliches Sommerfest, das immer Höhepunkt des Kindergartenjahres ist, dieses Mal rund um Thumby veranstaltet.
Start unserer "Spiellinie" war bei Familie Thiele in Schnarup, wo Dörte bei allerschönstem Sommerwetter zahlreiche gutgelaunte Kinder, Eltern und Großeltern begrüßen konnte.
Nachdem ein Familienmitglied geschminkt war, führte der Spaziergang in den "Neuen Weg", wo unterwegs mehrere Spiele wie z.B.: Deckel Angeln, Bobbycar-Rennen, Straßenmaler usw. die Familien erwarteten.
Am Zielort im Vogelpark Kathy konnten sich erst einmal alle Teilnehmer bei einem ausgiebigen Kaffeepicknick erfrischen.
Anschließend hatten alle genügend Zeit, die wunderschöne Anlage auf Kathy zu besichtigen oder sich auf dem Spielplatz zu vergnügen. Beendet wurde das Sommerfest mit einem Singspiel der Kindergartenkinder und gemeinsamen Grillen im Kindergarten in Struxdorf.
Wir bedanken uns bei Familie Vollertsen und Familie Thiele für die erwiesene Gastfreundschaft, bei der Gemeinde Schnarup-Thumby für das Absperren der Straße und natürlich bei unserem Elternbeirat und einigen Müttern für die Hilfe.

Dörte Nissen, Susanne Fritz, Heinke Seliger,

Sabine Ermecke und Anne Gramm

✻ Solaranlagen ✻ Kundendienst ✻ Badsanierung ✻ Notdienst ✻
Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten
peter schulte
Meisterbetrieb für Heizung und Sanitär
Heizung Sanitär
24860 Böklund, Schleswiger Straße 20, Telefon (0 46 23) 70 70, Telefax (0 46 23) 74 77
24392 Süderbrarup, Schleswiger Straße 64b, Telefon (0 46 41) 97 00 77, Telefax 97 00 99

Neue Lehrerin beim Montagsturnen

Am 12. Juli 1999 hat sich die Sportlehrerin, Frau Brigitte Ger1ach aus Thumby verabschiedet.
Aber keine Bange; die Turnstunden für die verschiedenen Gruppen wie: Kinderturnen; Mutter-Kindturnen, Frauenturnen gehen zu den gewohnten Zeiten weiter.
Der Vorstand hat in Frau Leila Det1efsen aus Schuby eine Nachfolgerin gefunden, die nach den Sommerferien ihre Tätigkeit aufnehmen wird.
Mit freundlichen Grüßen

Günter Martin, 1.Vors

Die gute Adresse für gebrauchte Möbel

Die Fundgrube

Süderbrarup, Gewerbestr. 5
Öffnungszeiten: täglich
von 10:00 bis 18:00 Uhr
Tel: 04641/3557

Wir arbeiten auch Ihre Möbel auf!

Wir machen
Haushaltsauflösungen
denn das ist Vertrauenssache

"Reinschauen lohnt sich"

Brillen ● Hörgeräte
Schmuck ● Paßfotos

MARQUARDSEN

24986 SATRUP● Glücksburger Straße 11 ● ☎(0 46 33) 3 60

P **am Haus**

Ein kleiner Hahn als großer Sieger

Jugendtag Kathy

Am 24. Juli fand in Schnarup-Thmby bei der Familie Vollertsen in ihrem Rasse- und Ziergeflügelpark ein Jugendtag für die Jungzüchter der Rassegeflügelzuchtvereine des Kreisverbandes Nordmark-Ostküste statt. 16 Jugendliche aus den Vereinen Sörup, Cimbria-Flensburg, Ostangeln-Kappeln und Süderbrarup (s.Bild) nahmen an dieser Veranstaltung teil.

Der Tag begann um 10.00 Uhr mit dem Einsetzen der Hähne, die für das Wettkrähen ausgewählt wurden. Von 10.30 Uhr bis 11.30 Uhr wurden von 7 fleißigen Jungzüchtern die Krährufe der einzelnen Hähne gezählt. Von den 26 Hähnen war der kleinste der größte in der Krähleistung mit 118 Rufen in der Stunde. Es war ein Holländer Zwerghahn von Malte Scheel vom Verein Sörup. Mit 100 Krährufen folgte dann ein New Hampshire Hahn von Susann Otto vom Verein Flensburg. Folgende Jungzüchter gehörten noch zur "Top 8": Christian Scheel vom Verein Sörup mit New Hampshire (68 Krährufe), Martin Gramm vom Verein Süderbrarup mit Zwerg-Wyandotten (61 Krährufe), Patrick Vollertsen vom Verein Süderbrarup Antwerpener Bartzwerg (60 Krährufe), Jonas Johannsen vom Verein Süderbrarup mit Bantam (59 Krährufe), Marcus Vollertsen vom Verein Süderbrarup mit Orpington (47 Krährufe) sowie Roderick Stahr vom Verein Süderbrarup mit einem Penedesenca-Hahn (40 Krährufe). Drei von den teilnehmenden Hähnen nutzten diese Stunde zu einer ausgiebigen Mittagsruhe und hielten den Schnabel geschlossen. Nach dem Wettkrähen konnte sich jeder Jungzüchter mit einem Fragebogen, Angelspiel, Bilder malen oder mit der Informationswand beschäftigen. Oder einfach nur Tiere begutachten, und da gab es mit ca. 1000 Stück ein reichhaltiges Angebot . Um 15.00 Uhr fand die Siegerehrung statt, wo jeder der 16 Teilnehmer einen großen oder kleinen Preis mit nach Hause nehmen konnte.

Bäckerei *Konditorei*

MIDDENDORF

24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06
24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97

Täglich frische Backwaren!

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull

Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE

AKUPUNKTUR• NEURALTHERAPIE

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr UND NACH ABSPRACHE

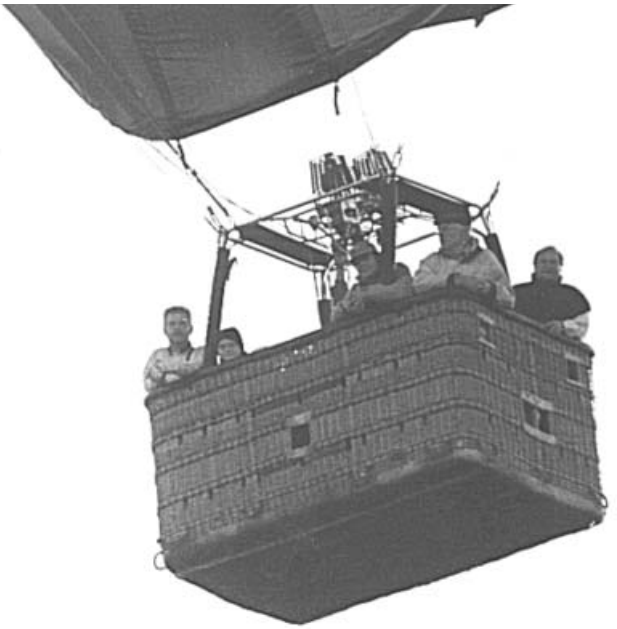
"Unbekanntes Flugobjekt" am Thumbyer Abendhimmel

Dass wir uns in Schnarup-Thumby mitunter die Ohren zuhalten müssen, weil Jagdflugzeuge auf ihren Übungsflügen dicht über uns hinwegdröhnen oder Hubschrauber vorbeiknattern, daran haben wir uns mehr oder weniger gewöhnt.

Aber dass bei lauem Wind eines Abends am Himmel im Gegenlicht ein großer dunkler Ball auftauchte und beinahe lautlos auf mich zuschwebte, das hatte ich so noch nicht gesehen. Ein Heissluftballon war's, der mit zeitweilig leisem Fauchen der Gasflamme scheinbar zielstrebig zur Landung auf dem Dach meiner Scheune ansetzte. Nun gut, gelandet sind sie nicht, aber doch so nah darüber hinweggeschwebt, dass es zwischen mir am Boden und den Menschen in der Gondel des Ballons für einen kurzen Klönschnack reichte: "Moin moin, wie geht's, gute Fahrt..."

Ein paar Mal klickte mein Fotoapparat, der Ballon entschwand in Richtung Schnarup. Jetzt wurde mehr "Stoff" mit dem Brenner gegeben, offenbar musste mehr Höhe gewonnen werden, um nicht mit dem sich entgegenreckenden "Stromspargel" zu kollidieren. Gute Fahrt, und vielleicht landet ihr das nächstemal ja doch und nehmt mich mit...

Ulrich Barkholz



QL
Unternehmensberatung

Werbung, Marketing, Personal, Druckschriften, Prospekte, Auto- und Schaufensterbeschriftungen, Satz, Layout, Druck, Werbekonzepte, Werbeaussendungen

Dipl.Ing Claus Kuhl, Meiereistr.1, 24891 Schnarup-Thumby,
Tel:04623/18 78 24, Fax:187828, e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

Impressum

Herausgeber: QL-Unternehmensberatung
Dipl.-Ing. Claus Kuhl
Meiereistr. 1
24891 Schnarup-Thumby
Tel: 04623/187824
Fax: 04623/187828
e-mail:QL-Kuhl@t-online.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von ca. 500 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 15.September 1999. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Freitag, der 8.September 1999, 18:00 Uhr..

Alle angegebenen Termine entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die wichtigsten Artikel können im Internet auf der Schnarup-Thumby Seite unter http://www.schnarup-thumby.de weltweit nachgelesen werden.

Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Schnarup-Thumby, Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog “Zur Kastanie”, Schnarup-Thumby; Allerlei, Modehaus Harmening, Reginas Blomenstuuv, Studio Prinz und El Mundo, Süderbrarup; Kiosk Böel und Mohrkirch; Tankstelle Ülsby; Bäckerei Struxdorf

Wir machen den Weg frei

Ihr verläßlicher Partner in allen Fragen rund ums Geld.

Bei uns erhalten Sie eine maßgeschneiderte Baufinanzierung. Zusätzliche Förderung-Möglichkeiten durch den Staat erläutern wir Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Satrup Tel: 04633/9402-0 Fax: 04633/1009

Raiffeisenbank Schleswig eG

In eigener Sache

Die neue deutsche Rechtschreibung kommt mit Riesenschritten auf uns zu. Die großen Zeitungen in Schleswig Holstein geben Erklärungen dazu ab, wann und wie sie die neue Rechtschreibung (nicht) einführen wollen, und deshalb wollen wir uns auch dazu äußern.

Wir werden die alte und die neue Schreibweise (wie bereits in diesem Heft zu sehen) gleichermaßen verwenden. Das wird vermutlich die Art und Weise sein wie dies in Deutschland außerhalb von Büchern und Zeitungen in Kürze überall üblich sein wird.

Also wundern Sie sich nicht, dass "daß" nicht immer mit "ß" geschrieben wird - auch wenn wir "Betttruhe" schon immer so geschrieben haben.

die wwwwww Redaktion

Notdienst der Satruper Ärzte

Achtung! Ab 1.1.99 Neuregelung

Da die bisherige Regelung häufig zu Irritationen führte, wird die Bekanntgabe des Notdiensts der Satruper Ärzte ab 1.1.99 neu geregelt. Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes.

Hierzu der Tip von wwwww:

Legen Sie die Telefonnummer Ihres Hausarztes neben Ihr Telefon, so daß im Notfall auch ein Fremder Ihren Hausarzt benachrichtigen kann. Und halten Sie ein Schreibgerät bereit, um sich die durchgegebene Telefonnummer aufschreiben zu können.

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Tel. 110

El Mundo

Notdienst der Apotheken

Die unten aufgeführten Apotheken haben Dienstbereitschaft, wenn die anderen Apotheken geschlossen sind. Insbesondere an Sonn- und Feiertagen sowie in den Abend- und Nachtstunden.

14.08. - 20.08. Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301
21.08. - 27.08. Birk-Apotheke, Gelting, Tel: (04643) 18810
28.08. - 03.09. Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301
04.09. - 10.09. Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310
11.09. - 17.09. Kirch-Apotheke, Husby, Tel: (04634) 662

Bitte bedenken Sie: Der Nachtdienst ist ein Notdienst und wird zusätzlich zum regelmäßigen Tagdienst versehen. Er sollte deshalb auch nur in dringenden Fällen in Anspruch genommen werden. Nach den gesetzlichen Öffnungszeiten wird ein Zuschlag von DM 3,- erhoben, um den Apotheker vor ungerechtfertigter Inanspruchnahme zu schützen.

Notdienst der Zahnärzte

Der Notdienst der Zahnärzte an Sonn- und Feiertagen ist ab 1.1.98 neu geregelt. Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt.

HARTMANN UND PARTNER

unabhängige Versicherungsdienste

Im Süden, Norden, Osten oder Westen,

Heinzis Versicherungen sind die besten!

Heinz Fritz

Dorfstr. 17 · 24891 Schnarup-Thumby
Telefon 04623 / 229 · Fax 1527

Hartmann und Partner · 24768 Rendsburg · Tel. 0 43 31 / 5901-0 · Fax 590153

Ein wirklich schöner Sommer dieses Jahr - und der bevorstehende Herbst?
Wir präsentieren Ihnen schon jetzt einen goldenen Modeherbst: voll frischer Mode - Ideen und ausgewogener Farbharmonie.
Es ist Zeit für neue Eindrücke. Wir freuen uns auf Sie.

MODEHAUS

HARMENING

Große Straße Süderbrarup